

ggmgastro

Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com



SKU: SSPAW-O

**AIR-WOLF | Wall-mounted soap dispenser with operating lever -
500 ml - stainless steel**

"EN | ENGLISH
DE | DEUTSCH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO"

Risks



Risk of suffocation and choking

- **WARNING:** Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

Description (english)

Design

- Manual dispenser for soap or disinfectant
- The handle can operated using the elbows for special hygiene
- Capacity: **500 ml**
- Dosing quantity: approx. 1,5 ml/stroke
- The soap container is easy to replace
- The soap dispenser is leak-proof and does not drip
- For installation of the pipe
- Sturdy and shock-resistant housing
- Modern design
- Easy to clean

Quality

- Body made from high-quality **Stainless Steel**

Scope of delivery

- Including tubular frame holder for tube frame mounting
- The soap is not included in the delivery

Dimensions

- External dimensions W x D x H: **80 mm x 176 mm x 265 mm**

Standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards

Technical data sheet (english)

Dimensions

Width 80 mm

Depth 176 mm

Height 265 mm

Details

Operation

Capacity 500 ml

Delivery

Delivered as Mounted

Shipping method Parcel

Weight 1,24 kg

Information for children / vulnerable persons

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

Customer service

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

Support times

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

Spare parts / accessories

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

Risiken (deutsch)



Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Beschreibung (Deutsch)

Ausführung

- Manueller Spender für Seife oder Desinfektionsmittel
- Der Griff ist für besondere Hygiene mit Ellbogen bedienbar
- Kapazität: **500 ml**
- Dosiermenge: ca. 1,5 ml/Hub
- Der Seifenbehälter ist einfach austauschbar
- Der Seifenspender ist auslaufsicher und tropft nicht
- Für die Rohrmontage
- Robustes und stoßfestes Gehäuse
- Modernes Design
- Leicht zu reinigen

Qualität

- Korpus aus hochwertigem **Edelstahl**

Lieferumfang

- Inklusive Rohrrahmenhalter für die Rohrrahmenmontage
- Seife nicht im Lieferumfang enthalten

Maße

- Außenmaß B x T x H: **80 mm x 176 mm x 265 mm**

Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung

Technisches Datenblatt (Deutsch)

Abmessungen

Breite 80 mm

Tiefe 176 mm

Höhe 265 mm

Details

Bedienung

Kapazität 500 ml

Lieferung

Lieferzustand Montiert

Versandart Paket

Gewicht 1,24 kg

Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

Kundendienst

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

Supportzeiten

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mittleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

Ersatzteile / Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

Risico's (nederlands)



Verstikkingsgevaar

- WAARSCHUWING: Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

Beschrijving (nederlands)

Uitvoering

- Handmatige dispenser voor zeep of ontsmettingsmiddel
- De pomp is op hygiënische wijze te bedienen met de ellebogen
- Capaciteit: **500 ml**
- Dosering: ongeveer 1,5 ml/slag
- De zeepdispenser is eenvoudig te vervangen
- De zeepdispenser is lekvrij en druppelt niet
- Voor buismontage
- Robuuste en stootvaste behuizing
- Modern design
- Eenvoudig te reinigen

Kwaliteit

- Lichaam gemaakt van hoogwaardig **Roestvrij staal**

Leveringsomvang

- Inclusief buisframehouder voor montage op buisframe
- Zeep niet inbegrepen bij de levering

Afmetingen

- Buitenafmetingen B x D x H: **80 mm x 176 mm x 265 mm**

Richtlijnen

- Uiteraard geproduceerd volgens de richtlijnen inzake hygiëne en veiligheid
- Artikel draagt CE-markering in overeenstemming met de richtlijn

Technisch gegevensblad (nederlands)

Afmetingen

Breedte 80 mm

Diepte 176 mm

Hoogte 265 mm

Details

Bediening

Capaciteit 500 ml

Levering

Leveringsstatus Gemonteerd

Verzendmethode Pakket

Gewicht 1,24 kg

Informatie voor kinderen / kwetsbare personen

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Klantenservice

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Ondersteuningstijden

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

Reserveonderdelen / accessoires

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

Riesgos (español)



Peligro de asfixia

- **ADVERTENCIA:** Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

Descripción (español)

Exécution

- Distributeur manuel de savon ou de désinfectant
- La poignée peut être manipulée avec les coudes pour une hygiène particulière
- Capacité : **500 ml**
- Quantité de dosage : environ 1,5 ml/coup
- Le réservoir de savon est facilement interchangeable
- Le distributeur de savon ne fuit pas et ne goutte pas
- Pour le montage sur tube
- Boîtier robuste et résistant aux chocs
- Design moderne
- Nettoyage facile

Qualité

- Corps en **Acier inoxydable** de haute qualité

Contenu de la livraison

- Support de montage sur cadre tubulaire inclus
- Savon non compris dans la livraison

Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **80 mm x 176 mm x 265 mm**

Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives

Ficha técnica (español)

Dimensions

Largeur 80 mm
Profondeur 176 mm
Hauteur 265 mm

Détails

Fonctionnement

Capacité 500 ml

Livraison

Statut de livraison Monté

Mode d'expédition Paquet

Poids 1,24 kg

Información para niños/personas vulnerables

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

Servicio al cliente

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

Tiempos de soporte

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

Repuestos / accesorios

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

Risques (français)



Risque d'étouffement

- AVERTISSEMENT : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

Description (français)

Exécution

- Distributeur manuel de savon ou de désinfectant
- La poignée peut être manipulée avec les coudes pour une hygiène particulière
- Capacité : **500 ml**
- Quantité de dosage : environ 1,5 ml/coup
- Le réservoir de savon est facilement interchangeable
- Le distributeur de savon ne fuit pas et ne goutte pas
- Pour le montage sur tube
- Boîtier robuste et résistant aux chocs
- Design moderne
- Nettoyage facile

Qualité

- Corps en **Acier inoxydable** de haute qualité

Contenu de la livraison

- Support de montage sur cadre tubulaire inclus
- Savon non compris dans la livraison

Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **80 mm x 176 mm x 265 mm**

Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives

Fiche technique (français)

Dimensions

Largeur 80 mm
Profondeur 176 mm
Hauteur 265 mm

Détails

Fonctionnement

Capacité 500 ml

Livraison

Statut de livraison Monté

Mode d'expédition Paquet

Poids 1,24 kg

Informations pour les enfants / personnes vulnérables

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

Service client

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

Horaires d'assistance

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

Pièces détachées/accessoires

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

Rischi (italiano)



Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

Descrizione (italiano)

Versione

- Distributore manuale per sapone o disinfettante
- L'impugnatura può essere azionata con i gomiti per una maggiore igiene
- Capacità: **500 ml**
- Quantità di dosaggio: circa 1,5 ml/colpo
- Il contenitore del sapone è facilmente sostituibile
- Il dispenser di sapone è a prova di perdite e non gocciola
- Per l'installazione di tubi
- Alloggiamento robusto e resistente agli urti
- Design moderno
- Facile da pulire

Qualità

- Corpo realizzato con materiali di alta qualità **Acciaio inox**

Ambito di consegna

- Include supporto per telaio tubolare per il montaggio del telaio tubolare
- Sapone non incluso nella fornitura

Dimensioni

- Dimensioni esterne L x P x A: **80 mm x 176 mm x 265 mm**

Linee guida

- Prodotto in conformità con le linee guida di igiene e sicurezza
- L'articolo è contrassegnato con il marchio CE conforme alle direttive

Scheda tecnica (italiano)

Dimensioni

Larghezza 80 mm

Profondità 176 mm

Altezza 265 mm

Dettagli

Operazione

Capacità 500 ml

Consegna

Stato di consegna Montato

Metodo di spedizione Pacchetto

Peso 1,24 kg

Informazioni per bambini/persone vulnerabili

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

Assistenza clienti

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

Tempi di supporto

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

Ricambi / accessori

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.